

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
72	13.03.2024	08:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Christian Messmer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas - Elektrikerarbeiten - Zuschlag der Arbeiten (CIG: B05B17C2B6 / CUP: G35G22000030003)

OGGETTO

Nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa - lavori da elettricista - aggiudicazione appalto (CIG: B05B17C2B6 / CUP: G35G22000030003)

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 232 vom 20.09.2023, rechtskräftig, ist das Ausführungsprojekt zum Neubau des Zivilschutzzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde Laas, mit einem Gesamtkostenvoranschlag von Euro 5.284.041,42 einschließlich Mwst. genehmigt worden.

Die entsprechenden Bauarbeiten sind vorgesehen im Programm der öffentlichen Arbeiten und Investitionen (Haushalt 2023-2025), genehmigt mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 29.12.2022 und nachfolgenden Änderungen, in der Mission 11, Projekt Nr. 1105 (Tab. 01 b zum ESD 2023-2025).

Mit Gemeindevausschussbeschluss Nr. 366 vom 29.12.2023 wurde entschieden, die Elektrikerarbeiten für das genannte Bauvorhaben wie folgt auszu-schreiben:

- **Art der Vergabe:** Verhandlungsverfahren laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe d), und Art. 27 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und soweit mit diesem vereinbar, laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe d), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.
- **Kriterium der Zuschlagserteilung:** wirtschaftlich günstigstes Angebot auf der Grundlage des Preises gemäß Art. 33 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und - soweit mit diesem vereinbar - laut Art. 108 des Legislativdekrets vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., ausgedrückt anhand eines prozentuellen Abschlages auf die Positionen des Preisverzeichnisses - die Abrechnung erfolgt auf Maß laut Art. 47 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.
- **Ausschreibungsbetrag:** Euro 377.482,71 (davon Euro 2.928,88 Kosten für Arbeitssicherheit auf der Baustelle) zuzüglich Mwst.

Mit demselben Beschluss sind die Ausschreibungsunterlagen genehmigt worden.

Zwischenzeitlich ist das Vergabeverfahren über das Informationssystem Öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen abgewickelt worden.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde wurden vom EPV Christian Messmer wahrgenommen.

LA GIUNTA COMUNALE

Con deliberazione della Giunta comunale n. 232 del 20.09.2023, esecutiva, è stato approvato il progetto esecutivo per la nuova costruzione del centro di protezione civile nella frazione di Oris, Comune di Lasa, con un preventivo di spesa di complessive Euro 5.284.041,42, IVA compresa.

I relativi lavori di costruzione sono previsti nella missione 11, progetto n. 1105 (tab. 01 b al DUP 2023-2025) del programma dei lavori pubblici e degli investimenti (bilancio 2023-2025), approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 72 del 29.12.2022 e successive modifiche.

Con delibera della Giunta comunale n. 366 del 29 dicembre 2023, è stato deciso di indire una gara d'appalto per i lavori da elettricista per la suddetta opera pubblica come segue:

- **Procedura d'appalto:** procedura negoziata ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera d), e dell'art. 27 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore, e - in quanto compatibile - ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera d), del Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore
- **Criterio di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa sulla base del prezzo secondo l'art. 33 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore, ed - in quanto compatibile - secondo l'art. 108 del vigente Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, espresso mediante un ribasso percentuale sulle posizioni dell'elenco prezzi - il rendiconto avviene a misura secondo l'art. 47 della L.P. 17.12.2015, n. 16, in vigore.
- **Importo a base di gara:** 377.482,71 euro (di cui 2.928,88 euro di costi per la sicurezza del lavoro in cantiere) più IVA.

I documenti di gara sono stati approvati con la stessa delibera.

Nel frattempo, la gara d'appalto è stata gestita attraverso il Sistema Informativo dei Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano.

I compiti dell'autorità di gara sono stati assunti dal RUP Christian Messmer.

Es wurde Einsicht genommen in die Niederschrift über das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form vom 5.3.2024, aus welchem hervorgeht, dass die Wirtschaftsteilnehmer Elektro Spechtenhauser GmbH und Elektro Kainz KG ein Angebot unterbreitet haben.

Die Wettbewerbsbehörde schlägt dem Gemeindevorstand vor, dem Unternehmen Elektro Spechtenhauser GmbH den Zuschlag der Ausschreibung zu erteilen für den Gesamtpreis von Euro 352.240,97 (ohne Mehrwertsteuer), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen auf der Baustelle in Höhe von Euro 2.928,88 inbegriffen sind.

Es wurde Einsicht genommen in folgende Rechtsquellen:

- das Legislativdekret vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.;
- das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F.;
- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;

Es wurde Einsicht genommen in die vorherigen, zustimmenden Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

s4wYPSVF5gJP sYV8dWU/PqIwr/xGty8ccS9b1sEXFEI=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

nRiUjZGfCJnmbua5RZ/4jtBXXYm+INutF+r8o0AEe4Y=

Einsicht genommen in den Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 04 vom 26.01.2024, rechtskräftig;

Einsicht genommen in den Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindevorstandsbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024, rechtskräftig;

È stato esaminato il verbale del 5 marzo 2024 della gara d'appalto in forma elettronica, da cui risulta che gli operatori economici Elektro Spechtenhauser GmbH e Elektro Kainz KG hanno presentato un'offerta.

L'autorità di gara propone alla giunta comunale di aggiudicare l'appalto all'impresa Elektro Spechtenhauser GmbH, per il prezzo complessivo di euro 352.240,97 (IVA esclusa), comprensivo anche dei costi riservati a misura di sicurezza sul cantiere ammontanti ad euro 2.928,88.

Sono state consultate le seguenti fonti giuridiche:

- Decreto Legislativo 31.03.2023, n. 36, in vigore;
- L.P. 17.12.2015, n. 16;
- il Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29.11.2010;
- il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19.09.2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29.07.2020;

È stato preso visione dei pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

s4wYPSVF5gJP sYV8dWU/PqIwr/xGty8ccS9b1sEXFEI=

parere contabile - impronta digitale:

nRiUjZGfCJnmbua5RZ/4jtBXXYm+INutF+r8o0AEe4Y=

visto il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 04 del 26.01.2024, esecutiva;

visto il piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31.01.2024, esecutiva;

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der Gemein-
desatzung und des geltenden Kodexes der örtli-
chen Körperschaften der Autonomen Region Tren-
tino-Südtirol, fasst der Gemeindevausschuss ein-
stimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form
den

Ciò premesso, e preso atto degli Statuti Comunali e
del Codice vigente degli Enti Locali della Regione
Autonoma Trentino Alto Adige, il Comitato Comu-
nale adotta all'unanimità con votazione in forma
giuridica:

BESCHLUSS:

delibera

- 1. Die Niederschrift vom 5.3.2024 über das Ver-
handlungsverfahren in elektronischer Form be-
treffend die Vergabe der Elektrikerarbeiten zum
Neubau des Zivilschutzentrums in der Fraktion
Eyrs, Gemeinde Laas, wird genehmigt.
- 2. Dem Unternehmen ELEKTRO SPECHTENHAUSER
GMBH mit Sitz in Laas wird der Zuschlag der
Ausschreibung für den Gesamtpreis von Euro
352.240,97 (ohne Mehrwertsteuer), inklusive
der Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen auf
der Baustelle in Höhe von Euro 2.928,88, erteilt
für die Elektrikerarbeiten zum Neubau des Zivil-
schutzentrums in der Fraktion Eyrs, Gemeinde
Laas.
- 3. Der Zuschlag wird erst nach Überprüfung des
Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen
von Seiten des Zuschlagsempfängers wirksam.
- 4. Es kommen die Bestimmungen des „Split Pay-
ment“ (geteilte Zahlung) laut Art. 17/ter des
DPR vom 26.10.1972 Nr. 633 zu Anwendung.
- 5. Die Bürgermeisterin wird zum Abschluss des
Vertrages mittels Handelskorrespondenz gemäß
Artikel 18 des GvD 36/2023 ermächtigt und be-
auftragt.
- 6. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausga-
be in Höhe von insgesamt Euro 429.733,98 ein-
schließlich 22 % Mwst. wird dem nachstehend
angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags
2023-2025 - Kompetenzgebarung - angelastet,
welches die nötige Verfügbarkeit aufweist:

- 1. Viene approvato il verbale della procedura ne-
goziata in forma telematica del 5.3.2024 relativo
all'appalto dei lavori da elettricista per la nuova
costruzione del centro di protezione civile nella
frazione di Eyrs, comune di Lasa.
- 2. Viene aggiudicata all'impresa ELEKTRO
SPECHTENHAUSER GMBH con sede a Lasa l'ap-
palto dei lavori da elettricista per la nuova co-
struzione del centro di protezione civile nella
frazione di Oris, Comune di Lasa, per il prezzo
totale di 352.240,97 euro (IVA esclusa), com-
presi i costi per le misure di sicurezza in cantiere
per un totale di 2.928,88 euro.
- 3. L'aggiudicazione diventerà esecutiva solo dopo
la verifica del possesso dei requisiti prescritti da
parte dell'aggiudicatario.
- 4. Si applicano le disposizioni dello "split payment"
di cui all'art. 17/ter del DPR 26 ottobre 1972 n.
633.
- 5. La sindaca viene autorizzata ed incaricata con la
stipula del contratto mediante corrispondenza
secondo l'uso commerciale ai sensi dell'articolo
18 del d.lgs 36/2023.
- 6. La spesa derivante dal presente provvedimento
per l'importo di complessive Euro 429.733,98,
IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al
seguente capitolo del bilancio di previsione
2023-2025 - gestione di competenza, il quale
presenta la necessaria disponibilità:

(CIG: B05B17C2B6 / CUP: G35G22000030003)

(CIG: B05B17C2B6 / CUP: G35G22000030003)

Kapitel / capitolo	Kostenstelle: Beschreibung / Centro di costo: Descrizione
11012.02.010900	Feuerwehr/Zivilschutz: Unbewegliche Güter
	Vigili fuoco/Protezione civile: Beni immobili

Betrag brutto / importo lordo:	429.733,98 €	Verpfl.-Jahr / impegno anno:	844/2023
--------------------------------	--------------	------------------------------	----------

7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

8. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindevorstand erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

8. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, è di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02.07.2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario regente:**

Dr. Christian Messmer
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

14.03.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerá quindi esecutiva
il

25.03.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
